

## **Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak legez kanpoko pasaporteak eskatzen dutenean jarduteko protokoloa**

## **Protocolo de actuación ante la exigencia del pasaporte ilegal del Gobierno Vasco y Navarra**

### **1. Arlo juridikoa: Zergatik da legez kanpokoa?**

Covid pasaporteak ez dago inongo legetan araututa, Gobernu Autonomikoen euren aldebakarrez hartutako Akordioan soilik. Era berean, ebazpen judizialak ez dira lege iturritzat hartzen, indarrean dagoen Kode Zibilaren 1.1 artikuluan eta Espainiako Konstituzioaren 9.3 artikuluan aurreikusitako sistema hierarkikoaren arabera.

Lokal ireki batean sartu ahal izateko, pertsona bat inokulatuta ("txertatuta") dagoela egiaztatzen edo ziurtatzen duen dokumentu bat erakutsi behar izatea Konstituzioaren aurkakoa da eta nazioarteko, konstituzioko eta administrazio alorreko legeak urratzen ditu, jarraian ezartzen den bezala:

#### **a) Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala, Batzar Nagusiak 1948ko abenduaren 10eko 217 a (III) ebazpenean onartua eta aldarrikatua**

2.Artikulua: "Herritar guztiak dituzte adierazpen honetan aldarrikatutako eskubide eta askatasun guztiak, inolako bereizketarik egin gabe arraza, kolorea, sexua, hizkuntza, erlijioa, iritzi politikoa edo beste edozein motatakoa, jatorri nazionala edo soziala, maila ekonomikoa, jaiotza edo beste edozein baldintza dela ere".

7.Artikulua: "Herritar guztiak berdinak dira legearen aurrean, eta legearen babes bera izateko eskubidea dute, bereizketarik gabe. Adierazpen hau urratzen duen diskriminazio ororen aurka eta diskriminazio horren aurkako probokazio ororen aurka guztiak dute babes bera izateko eskubidea".

### **1. Aspectos jurídicos: ¿Por qué es ilegal?**

El pasaporte covid **no** está regulado en ninguna ley, tan sólo en un Acuerdo de los Gobiernos Autonómicos adoptado unilateralmente por ellos mismos. Así mismo, las resoluciones judiciales no forman parte del sistema de fuentes previsto en el art. 1.1 del vigente Código Civil, ni del sistema jerárquico normativo previsto en el art. 9.3 de la Constitución Española.

La exigencia de tener que exhibir un documento que acredite o certifique que una persona se encuentra inculada ("vacunada") para poder acceder a un local abierto al público es en sí misma inconstitucional y vulnera la legalidad internacional, constitucional y administrativa, tal como se establece a continuación:

#### **a) La Declaración Universal de Derechos Humanos, adoptada y proclamada por la Asamblea General en su resolución 217 A (III), de 10 de diciembre de 1948**

Art. 2: "Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición".

Art. 7: "Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda provocación a tal discriminación".

13. Artikulua: "Hitzarmen honetan aitortutako eskubide eta askatasunen bat urratzekotan, herritar guztiek eskubidea dute errekurtso bat jartzeko dagokion erakundearen aurrean, nahiz eta eskubide bortxaketa hori funtzio ofizialak betetzen ari diren pertsonak egin dutenean ere".

### **b) 25/2014 Legea, Nazioarteko Tratatuak eta Akordioak buruzkoa.**

29. Artikulua. Behaketa. Estatuko botere publiko, organo eta erakunde guztiek errespetatu beharko dituzte Espainia parte den nazioarteko tratatuetako betebeharrak, eta tratatu horiek behar bezala betetzen direla zaindu beharko dute.

### **c) Estatuko Konstituzioa**

- 9. Artikulua: herritarrak eta botere publikoak Konstituzioaren eta gainerako ordenamendu juridikoaren mende daude.

- 10.2 Artikulua: Konstituzioak aitortzen dituen oinarriko eskubideei eta askatasunei buruzko arauak interpretatzeko, kontuan hartuko dira Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala eta gai horiei buruz Espainiak berretsitako nazioarteko itun eta akordioak.

- 14. Artikulua: Herritarrak legearen arabera berdinak dira, eta ezin da inolako bereizkeriarik egin jaiotza, arraza, sexu, erlijio, iritzi edo beste edozein baldintza edo egoera pertsonal edo sozialengatik.

- 16. Artikulua: inor ezin izango da behartu bere ideologia, erlijio edo sinesmenei buruzko adierazpenak egitera.

- 25. Artikulua: ezin da inor kondenatu edo zigortu ekintza edo omisioengatik, baldin eta une horretan delitu, falta edo arau-hauste administratibo ez badira, une horretan indarrean dagoen legeriaren arabera.

- 53.1. Artikulua: II. titulu honetako bigarren kapituluaren aitortutako eskubide eta askatasunek botere publiko guztiak

Art. 13: "Toda persona cuyos derechos y libertades reconocidos en el presente Convenio hayan sido violados tiene derecho a la concesión de un recurso efectivo ante una instancia nacional, incluso cuando la violación hay sido cometida por personas que actúen en el ejercicio de sus funciones oficiales".

### **b) Ley 25/2014 de Tratados y otros Acuerdos Internacionales**

Art. 29. Observancia. Todos los poderes públicos, órganos y organismos del Estado deberán respetar las obligaciones de los tratados internacionales en vigor en los que España sea parte y velar por el adecuado cumplimiento de dichos tratados.

### **c) Constitución Estatal**

- Art.9: Los ciudadanos y los poderes públicos están sujetos a la Constitución y al resto del ordenamiento jurídico.

- Art. 10.2: Las normas relativas a los derechos fundamentales y a las libertades que la Constitución reconoce se interpretarán de conformidad con la Declaración Universal de Derechos Humanos y los Tratados y Acuerdos internacionales sobre las mismas materias ratificados por España.

- Art. 14: Los ciudadanos son iguales ante la ley sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

- Art.16: Nadie podrá ser obligado a declarar sobre su ideología, religión o creencias.

- Art. 25: Nadie puede ser condenado o sancionado por acciones u omisiones que en el momento de producirse no constituyan delito, falta o infracción administrativa, según la legislación vigente en ese momento.

- Art. 53.1: Los derechos y libertades reconocidos en el Capítulo segundo del presente Título II vinculan a todos los poderes públicos. Sólo por LEY, que en todo caso deberá respetar su contenido

lotzen dituzte. Lege bidez bakarrik arautu ahal izango dira eskubide eta askatasun horiek nola gauzatzen diren baina lege horiek beti errespetatu beharko dute legearen funtsezko edukia, eta 161.1.a). artikuluan ezarritakoaren arabera babestuko dira eskubide eta askatasun horiek.

- 96. Artikulua: Indarrean dauden nazioarteko itunak, Espainian ofizialki argitaratu ondoren, barne-ordenamenduaren parte izango dira.

- 104. Artikulua: Segurtasun kidegoen eginkizuna, gobernuaren mende, eskubide eta askatasunen erabilera askea babestea eta herritarren segurtasuna bermatzea izango da.

**Dagokion Justizia Auzitegi Nagusiak covid pasaportearen abalatu duen autonomia erkidego batean bizi bazara, jakin behar duzu diskriminatu egiten zaituztela covid pasaportearen onartu ez den beste autonomia erkidego bateko beste herritar batekiko. Horrek gaitasuna ematen dio Konstituzio Auzitegiaren aurrean babes ekintza hasteko, EKren 53.2 artikulua arabera.**

### c) Zigor Kodea

172. Artikulua: Norbaitek, legitimoki baimenduta egon gabe, beste bati indarkeriaz eragozten badiu legeak debekatzen ez duena egitea, edo nahi ez duena egitera behartzen badiu, bidezkoa edo bidegabea izan.

196. Artikulua: horretara behartuta egonik, osasun laguntza ukatzen duen edo osasun zerbitzuak lagatzen dituen profesionala, osasun laguntza ukatzeak edo uzteak herritarren osasunerako arrisku larria eragiten duenean.

510. Artikulua: Zuzenean edo zeharka talde baten, talde horren zati baten edo talde horretako kide izateagatik zehaztutako pertsona baten aurkako gorrotoa, etsaitasuna, diskriminazioa edo indarkeria sustatzen edo bultzatzen dutenak, arrazoi arrazistak, antisemitak eta ideologia, erlijio edo sinesmenak, familia-egoera, kideak etnia, arraza edo nazio bateko kide izatea, jatorri nazionala, sexua, orientazioa edo sexu-

esencial, podrá regularse el ejercicio de tales derechos y libertades, que se tutelarán de acuerdo con lo previsto en el artículo 161. 1. a).

- Art. 96: Los Tratados Internacionales válidamente celebrados, una vez publicados oficialmente en España, formarán parte del ordenamiento interno.

- Art. 104: Las fuerzas y cuerpos de seguridad, bajo la dependencia del gobierno, tendrán como misión proteger el libre ejercicio de los derechos y libertades y garantizar la seguridad ciudadana.

**Si usted reside en una comunidad Autónoma en la que el Tribunal Superior de Justicia correspondiente haya avalado el pasaporte covid, debe saber que usted está siendo discriminado respecto a otro ciudadano de otra comunidad autónoma en la que el pasaporte covidno ha sido aprobado. Este hecho le habilita para iniciar la acción de amparo ante el Tribunal Constitucional prevista en el art. 53.2 de la CE.**

### d) Código Penal

Art.172: El que, sin estar legítimamente autorizado, impidiere a otro con violencia hacer lo que la ley no prohíbe, o le compeliere a efectuar lo que no quiere, sea justo o injusto.

Art.196: El profesional que, estando obligado a ello, denegare asistencia sanitaria o abandonare los servicios sanitarios, cuando de la denegación o abandono se derive riesgo grave para la salud de las personas.

Art. 510: Quienes públicamente fomenten, promuevan o inciten directa o indirectamente al odio, la hostilidad, discriminación o violencia contra un grupo, una parte del mismo, o contra una persona determinada por razón de su pertenencia a aquél, por motivos racistas, antisemitas y otros referentes a la ideología, religión o creencias, situación familiar, la pertenencia de sus miembros a una etnia, raza o nación, su origen nacional, su sexo, orientación o identidad sexual, por razones de

identitatea, generoa edo gaixotasuna direla-eta.

### **e) Datuak Babesteari buruzko 7/21 Legea**

- 6.1. Artikulua: Datu pertsonalak legez eta leialtasunez tratatuko dira. Helburu jakin, esplizitu eta legitimoekin bilduko dira, eta ez dira xede horiekin bateraezina den beste ezertarako erabiliko. Behar diren helburuetarako egokiak eta neurrikoak izango dira, ez larregiak. Segurtasun egokia bermatzeko moduan tratatuko dira, baimenik gabeko edo legez kontrako tratamenduaren aurkako babesa eta horien galera, suntsiketa edo ustekabeko kaltearen aurkako babesa barne.

- 6.2. Artikulua: Agintari eskudunek bildutako datu pertsonalak ez dira tratatuko 1. artikuluan ezarritakoez bestelako xedeetarako, salbu eta Europar Batasuneko zuzenbideak edo Espainiako legeriak baimentzen baditu.

- 13. Artikulua: Jatorri etnikoa edo arraza-jatorria, iritzi politikoak, sinesmen erlijiosoak edo filosofikoak edo sindikatu filiazioa adierazten dituzten datu pertsonalen tratamendua, bai eta datu genetikoaren tratamendua, pertsona fisiko bat modu unibokoan identifikatzera bideratutako datu biometrikoak, osasunari edo sexu bizitzari edo joerari buruzko datuak, behar-beharrezkoa denean bakarrik baimenduko da, eskubide eta askatasunen berme egokiei lotuta.

- Lege mailako arau batek edo Europar Batasuneko zuzenbideak aurreikusten duenean.

- Interesdunaren bizitzaren interesak eta oinarritzko eskubide eta askatasunak babesteko beharrezkoa denean.

- Interesdunak argi eta garbi publiko egin dituen datuei dagokie tratamendu hori.

### **f) Pazientearen autonomiari buruzko 41/02 Legea**

7. Artikulua: pertsona orok du bere osasunari buruzko datuen

género, enfermedad o discapacidad.

### **e) Ley 7/21 de Protección de Datos**

- Art. 6:1. Los datos personales serán tratados de manera lícita y leal. Serán recogidos con fines determinados, explícitos y legítimos y no serán tratados de forma incompatible con esos fines. Serán adecuados, pertinentes y no excesivos en relación con los fines para los que son tratados. Serán tratados de manera que se garantice una seguridad adecuada, incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra su pérdida, destrucción o daño accidental.

- Art.6.2. Los datos personales recogidos por las autoridades competentes no serán tratados para otros fines distintos de los establecidos en el artículo 1, salvo que estén autorizados por el derecho de la Unión Europea o por la Legislación Española.

- Art. 13: El tratamiento de datos personales que revelen el origen étnico o racial, las opiniones políticas, las convicciones religiosas o filosóficas o la filiación sindical, así como el tratamiento de datos genéticos, datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una persona física, los datos relativos a la salud o a la vida u orientación sexual, sólo se permitirá cuando sea estrictamente necesario, con sujeción a las garantías adecuadas para los derechos y libertades del interesado y cuando:

- Se encuentre previsto por una norma con rango de ley o por el derecho de la unión europea

- Resulte necesario para proteger los intereses vitales, así como los derechos y libertades fundamentales del interesado

- Dicho tratamiento se refiere a datos que el interesado haya hecho manifiestamente públicos.

### **f) Ley de autonomía del paciente 41/02**

Art. 7: Toda persona tiene derecho a que se respete el carácter confidencial

konfidentziasuna errespetatzeko eskubidea, eta ez du inork datu horiek legeak babestutako aurretiazko baimenik gabe eskuratzeko eskubiderik. Osasun etxeek neurri egokiak hartuko dituzte aurreko paragrafoan aipatutako eskubideak bermatzeko, eta, hala dagokionean, pazienteen datu guztietarako legezko sarbidea bermatuko duten arauak eta prozedura protokolizatuak egingo dituzte.

de los datos referentes a su salud, y a que nadie pueda acceder a ellos sin previa autorización amparada por la ley. Los centros sanitarios adoptarán las medidas oportunas para garantizar los derechos a los que se refiere el apartado anterior, y elaborará, cuando proceda, las normas y los procedimientos protocolizados que garanticen el acceso legal a todos los datos de los pacientes.

## **2. Covid pasaportearen erakusteko eskaeraren aurrean jarduteko protokoloa**

## **2. Protocolo de actuación ante la petición de exhibición de pasaporte covid**

**a) Covid pasaportearen eskatzen den establezimendu publikoko jarduketa grabatzea,** establezimenduari izena ikusteko moduan. Grabazioa audiokoa edo ikus-entzunezkoa izan daiteke. Ikus-entzunezkoa bada, ez grabatu establezimenduan dauden langileen kontsumitzaileen eta esku har dezaketen polizia-agenteen aurpegiak. Lurrera zuzendutako grabazio bat egitea gomendatzen da, bertan daudenak identifikatu ahal izateko.

**a) Grabación de la actuación en el establecimiento público donde se requiere al pasaporte covid,** resultando visible el nombre del establecimiento. La grabación puede ser de audio o audiovisual. En el caso de que sea audiovisual, no grabar rostros de profesionales trabajadores-as en el establecimiento, de las personas consumidoras que se encuentren, ni de los agentes de policía que pudieran intervenir. Se recomienda una grabación dirigida al suelo pero que permita la identificación de los intervinientes.

**b) Pasaportearen eskatzen badigute, arduradunaren presentzia eskatzea,** haren nortasun osoa eta establezimenduan betetzen duen kargua adierazita.

**b) Solicitar la presencia del responsable a la vista de la solicitud del pasaporte,** con indicación de su identidad completa y el cargo que desarrolla en el establecimiento.

**c) Pasaportearen zein oinarri juridikoaren arabera eskatzen duten galdetzea** eta jarraian, jakinaraztea eskaerak Espainiako Konstituzioaren 10., 14. eta 18. artikuluetan aitortutako oinarriko eskubideak urratzen dituela, eta horiek ezin direla urratu autonomia erkidego batek emandako hierarkia agindu beharagoko baten bidez.

**c) Solicitar la base jurídica que legitima la petición del pasaporte** e informar, acto seguido, que la petición vulnera los derechos fundamentales reconocidos en los artículos 10, 14 y 18 de la Constitución Española, no siendo estos susceptibles de ser vulnerados por una Orden de jerarquía inferior, dictada por una comunidad autónoma.

**d) Pasaportearen eskatzeak edo sarrera ukatzeak bere horretan jarraitzen badu, erreklamazio orria eskatzea** (jendearentzat irekita dauden establezimenduek tresna hori kontsumitzaileen eskura jartzeko

**d) Si persistiera el requerimiento del pasaporte o la negativa a la entrada, solicitar la hoja de reclamaciones** (Los establecimientos

betebeharra dute). Halakorik ematen ez bada edo eskura ez dagoela aipatzen bada, polizia patruila eskudunari deitu, pasaportearen errekerimendua eta establezimenduak eska daitezkeen baliabideak betetzen ez dituela salatzeko.

Agenteen identifikazio zenbakia eskatzea eta saltokian gertatutakoak salatuko direla jakinaraztea.

**e) Erreklamazio orria eramateko eskatzea**, lasaitasunez bete ahal izateko, gertatutakoa eta urratutako eskubideak ahalik eta ondoen azalduz.

**f) Ertzaintzaren komisariara (ala GC) edo hurbilen dagoen guardiako epaitegira joatea**, ustezko bortxa delitu batengatik gertatutakoa salatzeko, eta eskura dugun grabazioa, agenteen identifikazio zenbakiak eta gure esku dagoen informazio guztia aurkeztea.

Biek (Ertzaintzak edo Epaitegiak) jaso behar dute salaketa (Prozedura Kriminalaren Legearen 265. artikulua eta hurrengoak, ondoren salaketa artxibatu edo ez).

abiertos al público tienen la obligación de poner a disposición de los consumidores este instrumento). En el caso de que no se facilitara o se aludiera no disponer de las mismas, llamar a la patrulla de policía competente al objeto de denunciar tanto el requerimiento del pasaporte como la circunstancia de que el establecimiento no cumple con los recursos exigibles.

Solicitar el número de identificación de los agentes y comunicarles que se van a denunciar los hechos ocurridos en el establecimiento.

**e) Solicitar llevarse la hoja de reclamaciones** para poder rellenarla de forma tranquila explicando de la mejor manera posible lo acaecido y los derechos vulnerados.

**f) Acudir a la comisaría de la Ertzaintza (o a la GC) o al juzgado de guardia** más próximo al objeto de denunciar lo ocurrido por un presunto delito de coacciones, aportando la grabación de la que dispongamos, los números de identificación de los agentes y cuanta información añadida obre en nuestro poder.

Ambos (Ertzaintza o Juzgado) tienen la obligación de recoger la denuncia (artículo 265 y siguientes de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, con independencia de que luego procedan al archivo de la misma).

### 3. Bestelako ekintzak

### 3. Otras acciones

**a) Datuak Babesteko Espainiako Agentziari idazki bat egitea**, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa urratzeagatik. Online edo posta arruntez egin daiteke: <https://sedeagpd.gob.es/sede-electronica-web/vistas/formNuevaReclamacion/nuevaReclamacion.jsf?QID=Q500&ce=0>  
Hasiara/Herritarra/Tramites/Erreklamazioa.

**a) Realizar un escrito a la Agencia Española de Protección de Datos** por vulneración de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales. Se puede hacer online o por correo normal: <https://sedeagpd.gob.es/sede-electronica-web/vistas/formNuevaReclamacion/nuevaReclamacion.jsf?QID=Q500&ce=0>  
Inicio/Ciudadano/Tramites/Reclamación.

**b) Erreklamazio orria**  
Administrazioko bulego eskudunean aurkeztea.

**b) Presentar la hoja de reclamaciones** ante la oficina competente de la Administración.

#### 4. Laburpena: Pase Forala, eta hobeto taldeka

Bizkaiko Foruaren XI. Legea eta antzekoak diren Nafarroako, Arabako eta Gipuzkoako foruetan hauxe dago jasota:

**"Askatasunaren aurkako kartak obedituak izan daitezten baina ez beteak".**

Gure foruetan jasotzen bezala, askatasunaren aurka zihoan agindu oro ez zen bete behar. **Eta hauxe da gure bizitzako eta Euskal Herriaren historiako unerik garrantzitsuetako bat foru pase hori erabiltzeko: askatasunaren kontra doana ez da BETE BEHAR.**

Izan ere, gure arbasoek oso argi zuten: gure askatasunak ez baditugu zaintzen eta horietaz baliatzen, askatasuna galdu eta esklabo bihurtuko ginen denbora gutxian.

Horretarako, **Bizitzak** dei egiten dio Euskal Herri osoari 2-3 pertsonako talde txikiak egitera eta erreklamazioak, salaketak jartzera... Egunero bi ordu bideratu behar ditugu, Bizitzaren taldeetan (eta sortu behar diren berrietan) parte hartuz. Hemen gaituzue: <https://www.bizitza.eus/informazioa/nor-garen/>

Pasaportea onartzen badugu, bizitza osorako izan daiteke, Txinan bezala.

#### 4. Resumen: Pase Foral y mejor en grupo

§ *Ley XI. Que las Cartas contra la Libertad, sean obedecidas, y no cumplidas.*

Otrosí, dixeron: Que havian por Fuero, é Ley, é Franqueza, é Libertad, que qualquiera carta, ó Proviission Real, que el dicho Señor de Vizcaya diere, ó mandare dar, ó proveer, que sea, ó ser pueda, contra las Leyes, é Fueros de Vizcaya, directe, ó indirecte, que sea obedecida, y no cumplida.

Ley XI del Fuero de Bizkaia y similares en los fueros navarros, alaveses y gipuzkoanos: **"Que las Cartas contra la Libertad, sean obedecidas y no cumplidas"**

Tal como se recogía en nuestros fueros toda orden que fuese dirigida contra la libertad se obedecería pero no se CUMPLIRIA. **Y este es uno de los momentos más importantes de nuestra vida y de la historia de Euskal Herria donde debemos hacer uso de este pase foral para NO CUMPLIR las órdenes contrafuero.**

Y es que nuestras antepasadas y antepasados tenían muy claro que en el momento de hacer dejación de nuestras libertades nos convertiríamos en poco tiempo en unos auténticos esclav@s.

Para ello Bizitza hace un llamamiento a todo el Pueblo Vasco a hacer pequeños grupos de 2-3 personas y poner reclamaciones, denuncias... Debemos dedicarle dos horas al día, organizados por medio de los grupos de Bizitza que hay y los que hay que crear que se pueden ver en: <https://www.bizitza.eus/informacion/quienes-somos/?lang=es>

Si aceptamos el pasaporte pueda que sea para toda la vida al estilo chino.